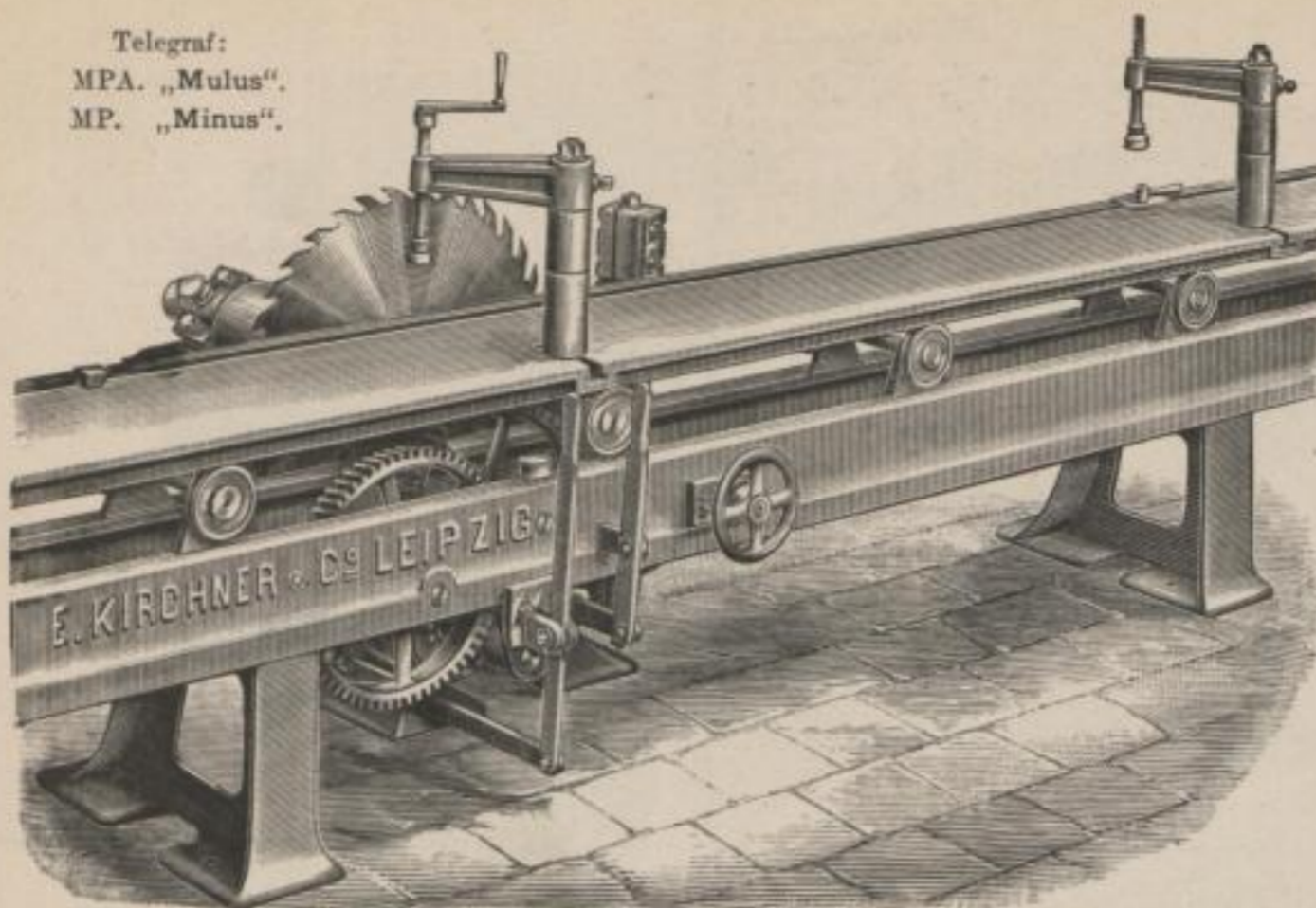


Telegraf:
MPA. „Mulus“.
MP. „Minus“.



MPA. Besäumkreissäge mit verticalem Messerkopf.

Diese Maschine findet vortheilhafte Verwendung zum Besäumen oder Fügen von Bohlen oder einer Anzahl Fussbodenbretter gleichzeitig, zum Nuthen und Spunden von Brettern und Bohlen, zum Kehlen von Treppenstufen, zum Sägen von Rundholz in Kanhölzer u. s. w. Der eiserne Lauffisch hat selbstthätigen Vor- und Rücktransport. Wir liefern 2 Grössen:

MPA. für Sägeblätter bis 750 mm Durchmesser, Höhe des Messerkopfes 120 mm,

MP. für Sägeblätter bis 950 mm Durchmesser, Höhe des Messerkopfes 400 mm.

Der Antrieb hat durch ein Vorgelege zu erfolgen. Kraftbedarf ca. 4—6 HP.

MPA. Edging Saw Bench with side cutter head.

This machine will be found to be of great advantage for edging and jointing deals or a number of flooring boards packed together on the table at once, for tonguing and grooving boards and deals, molding stair steps, for sawing up round timber into scantlings &c. The table is built of iron and automatically traversed forwards and backwards. The machine is made of two sizes:

MPA. to carry saws up to 30 in. diameter and with side cutter head $4\frac{1}{2}$ in. high,
MP. " " 38 in. " " 16 in. high.

The machine must be driven from a countershaft. Power required, from 4 to 6 horse.

MPA. Scie circulaire à chariot avec porte-outils vertical.

Cette machine trouve un emploi avantageux pour scier et dresser en même temps les madriers et les planches, ainsi que pour rainer et languetter, pour moulurer les marches d'escaliers, pour équarrir les bois ronds etc. — Le chariot en fer a un aménagement et un retour automatique. Nous fournissons deux grandeurs:

MPA. pour des lames des scies jusqu'à 750 mm de diamètre, hauteur du porte-outils 120 mm,
MP. " " " " " 950 mm " " " " " 400 mm.

La commande doit avoir lieu d'une transmission intermédiaire. — Force motrice environ 4 à 6 chevaux vapeur. —

MPA. Sierra circular para escuadrar con porta-cuchillas vertical.

Esta máquina se emplea ventajosamente para escuadrar ó juntar tablonos ó cierto número de entablados á la vez, para machihembrar tablas y tablonos, para moldear peldaños, para escuadrar maderas redondas etc. La mesa corredera de hierro avanza y retrocede automáticamente. Construimos los 2 tamaños siguientes:

MPA. para hojas de sierra hasta 750 mm de diám. Altura del porta-cuchillas 120 mm,
MP. " " " " " 950 mm " " " " " 400 mm.

Para el impulso se necesita una contramarcha. Fuerza necesaria de 4 á 6 caballos.

MPA. Segha circolare da squadrare, a portacoltelli verticale.

Questa macchina s' impiega vantaggiosamente per isquadrare ed incastrare tavoloni o una quantità di assi da pavimenti, allo stesso tempo; per iscannellare e intavolare assi e tavoloni, per iscannellare scalini, per ridurre legname tondo in legname squadrato ecc. La tavola di ferro avanzata e ritornata da apparecchio automatico vien fornita da noi di due grandezze differenti.

MPA. per lame di seghe fino a 750 mm di diametro, altezza del portacoltelli 120 mm,
MP. " " " " " 950 mm " " " " " 400 mm.

L'impulsione ha da succedere mediante una trasmissione secondaria.
Forza necessaria circa a 4—6 HP.